



HAL
open science

Licence Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales

Rapport Hcéres

► **To cite this version:**

Rapport d'évaluation d'une licence. Licence Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales. 2010, Université de Perpignan via Domitia - UPVD. hceres-02035724

HAL Id: hceres-02035724

<https://hal-hceres.archives-ouvertes.fr/hceres-02035724v1>

Submitted on 20 Feb 2019

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



Evaluation des diplômes Licences– Vague A

ACADÉMIE : MONTPELLIER

Établissement : Université Perpignan - Via Domitia

Demande n° S3110053710

Domaine : Arts, lettres, langues

Mention : Langues, littérature et civilisations étrangères et régionales - catalan

Présentation de la mention

Unique formation sous la forme d'une spécialité en France (bien qu'il existe une formation à l'Université de Montpellier), la licence Langues, littérature et civilisations étrangères et régionales (LLCER) - catalan débouche dans un cadre interne sur le master en Etudes catalanes et le M2 Relations transfrontalières. La possibilité de passer en licence professionnelle traducteur-interprète au niveau L3 est également proposée en lien avec la Faculté de Traducteur de l'Université Autonome de Barcelone. En L3, les parcours suivants peuvent être choisis : Etudes catalanes et Initiation à l'enseignement bilingue catalan-français. Pour autant, le très faible effectif étudiants rend compte d'une attractivité peu opérante.

Avis condensé

● Avis global :

L'offre de formation proposée sous la forme d'une spécialité est unique en France. La réflexion sur l'insertion professionnelle est manifeste. Les nombreuses analyses du dossier sont le reflet d'une réflexion globale sur les champs d'application des études catalanes qui apparaissent assez diversifiés. Cependant, le département n'a pas encore mis en place un dispositif général d'évaluation qui pourrait permettre de mieux comprendre le taux d'abandon relativement élevé entre la première et la deuxième année, ainsi qu'un taux de réussite en L3 qui est satisfaisant sans être exceptionnel eu égard au nombre d'étudiants réduit en L3. L'équipe pédagogique assure également les enseignements de catalan au niveau transversal de l'Université et cet investissement l'empêche de développer davantage certains domaines des études catalanes au niveau de la licence, surtout en ce qui concerne le volume horaire qui doit être renforcés à certains égards pour améliorer les taux de réussite.

● Points forts :

- Débouchés clairement identifiés.
- Initiation à l'enseignement bilingue proposée ainsi qu'aux études transfrontalières par la suite en master.

● Points faibles :

- Absence de dispositif d'évaluation.
- Taux d'abandon en L1 très important.
- Le volume horaire trop faible dans certaines matières.
- Effectif étudiants insuffisant.



- NOTATION GLOBALE (A+, A, B ou C) : B

- Recommandations pour l'établissement :

Il serait souhaitable de renforcer l'équipe pédagogique pour consolider encore davantage l'offre de cette licence. Les membres de l'équipe doivent assurer un nombre d'heures de catalan important au niveau transversal de l'Université et ne peuvent ainsi mobiliser pleinement les ressources humaines disponibles. Un dispositif d'évaluation de la formation devrait également permettre d'aider à la régulation de l'offre pour une formation à faible effectif et à taux d'abandon important. Une réorganisation des volumes horaires est également souhaitable.

Avis détaillé

- 1 ● Pilotage de la licence :

Les tâches sont bien réparties entre collègues. La réflexion stratégique est manifeste sur les perspectives multiples des études catalanes. L'introduction d'un dispositif général d'évaluation, annoncé, est crucial pour entamer une réflexion sur le taux d'abandon relativement élevé en L1.

- 2 ● Projet pédagogique :

La maquette est bien construite avec des poursuites d'études intéressantes dans le domaine des études catalanes et en traduction-interprétariat, voire dans le domaine de l'enseignement bilingue. On dispose de trop peu d'éléments sur la mobilité internationale. Enfin, le volume horaire dans les enseignements de langue est insuffisant pour permettre un taux de réussite plus élevé.

- 3 ● Dispositifs d'aide à la réussite :

Le dossier mentionne un système d'accompagnement proposé par l'Université (tutorat, entretiens).

- 4 ● Insertion professionnelle et poursuite d'études choisies :

Le dossier présente un nombre significatif de perspectives. Par ailleurs, la stratégie globale licence-master en études catalanes est explicite.